

TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL
HISTORY, THOUGHT AND RELIGION

Edited by

JOHANNES QUASTEN *and* STEPHAN KUTTNER

VOLUME III

Published by

COSMOPOLITAN SCIENCE & ART SERVICE CO., INC.

New York

1945

The announcement is hereby made that, as from June 28, 1945, the Reverend Dr. JOHANNES QUASTEN, one of the founders and co-editors of TRADITIO, has retired from the editorial board. His many fellow scholars regret that circumstances necessitated his resignation and wish him every success in his further activities. Henceforth the editorial board will be composed as follows:

Editors:

STEPHAN KUTTNER, J.U.D.
The Catholic University of America

Rev. Dom ANSELM STRITTMATTER, O.S.B.
St. Anselm's Priory, Washington, D. C.

Business and Review Editor:

LUDWIG SCHOPP, PH.D.
Cosmopolitan Science & Art Service Co., Inc.

Copyright 1945 by
COSMOPOLITAN SCIENCE & ART
SERVICE CO., INC.

Published annually at 229 East 49th Street, New York 17, N. Y.—All correspondence concerning book reviews, subscriptions, and business matter should be sent to Dr. L. Schopp, at this address. All correspondence concerning contributions of articles and short notes should be addressed to Dr. S. Kuttner, at The Catholic University of America, Washington 17, D. C. or to Rev. Dom Anselm Strittmatter, at St. Anselm's Priory, 14th Street and South Dakota Avenue N.E., Washington 17, D. C.

Subscription \$6.50

Single copies \$7.50

Printed at
WAVERLY PRESS, INC., U.S.A.

CONTENTS

ARTICLES

- The Text and Structure of the Book of Wisdom PATRICK W SKEHAN 1
- Plato and the Theory of Language ALFONS NEHRING 13
- The Renaissance of the First Century and the Origin of Standard Late
Greek MARTIN J. HIGGINS 49
- Studies in Byzantine Economy: Iugatio and Capitatio ANGELO SEGRÈ 101
- Cardinalis: The History of a Canonical Concept STEPHAN KUTTNER 129
- The Medieval Accessus ad Auctores EDWIN A. QUAIN, S.J. 215
- Bracton as a Computist FRITZ SCHULZ 265
- Classical and Christian Ideas of World Harmony: Prolegomena to an
Interpretation of the Word 'Stimmung' (part II) LEO SPITZER 307

MISCELLANY

- The Baptism of the Apostles: A Fragment of Clement of Alexandria's
Lost Work Ἐποτυπώσεις in the Pratum Spirituale of John Moschus
HARRY A. ECHLE 365
- An Echo of Christian Antiquity in St. Gregory the Great: Death a Struggle
with the Devil ALFRED C. RUSH, C.S.S.R. 369
- 'Lest Men Like Fishes WILFRID PARSONS, S.J. 380
- The 'malleus' Metaphor in Medieval Characterization
RUDOLPH ARBESMANN, O.S.A. 389
- The Monastic Blessing of the Weekly Reader in Missal W.11 of the Walters
Art Gallery ANSELM STRITTMATTER, O.S.B. 392
- Tipoukeitos: The Origin of a Name. A Contribution to the History of
Byzantine Legal Science ADOLF BERGER 394

BOOK REVIEWS

- R. Taubenschlag (ed.), *Journal of Juristic Papyrology* A. BERGER 408
- Classical Studies in Honor of William Abbott Oldfather* J. C. PLUMPE 403
- H. Fränkel, *Ovid: A Poet Between Two Worlds* J. J. SAVAGE 405
- L. J. McGinley, S.J., *Form Criticism of the Synoptic Healing Narratives*
R. ARBESMANN, O.S.A. 406
- I. Giordani, *The Social Message of the Early Church Fathers*
V E. MILLS, O.F.M. 409

V J. Bourke, <i>Augustine's Quest of Wisdom</i>	L. SCHOPP	410
E. Levy, <i>Pauli Sententiae</i>	H. J. WOLFF	412
W R. Bonniwell, O.P., <i>A History of the Dominican Liturgy</i>	T. MICHELS, O.S.B.	416
D. A. Callus, O.P., <i>Introduction of Aristotelian Learning to Oxford</i>	V J. BOURKE	418
A. C. Pegis, <i>Basic Writings of St. Thomas Aquinas</i>	V J. BOURKE	419
V J. Bourke, <i>Thomistic Bibliography: 1920–1940</i>	L. M. RÉGIS, O.P	421
A. C. Pegis (ed.), <i>Essays in Modern Scholasticism</i>	J. R. O'DONNELL, C.S.B.	422
<i>Word: Journal of the Linguistic Circle of New York</i>	J. J. GAVIGAN, O.S.A.	424

 ABBREVIATIONS

The following symbols and abbreviations of standard source collections and reference works will be used by contributors of *Traditio* without further explanation:

CAH	<i>Cambridge Ancient History</i>
CMH	<i>Cambridge Mediaeval History</i>
CIL	<i>Corpus inscriptionum latinarum</i>
CSCO	<i>Corpus scriptorum christianorum orientalium</i>
CSEL	<i>Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum</i>
DACL	<i>Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie</i>
Du Cange	Du Cange, Favre, Henschel, <i>Glossarium mediae et infimae latinitatis</i>
DS	Daremborg-Saglio, <i>Dictionnaire des antiquités grecques et romaines</i>
DThC	<i>Dictionnaire de théologie catholique</i>
GCS	<i>Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte</i>
IG	<i>Inscriptiones graecae</i>
JL	Jaffé, <i>Regesta pontificum romanorum</i> . . . , ed. secundam curaverunt S. Loewenfeld (JL: an. 882–1198), F. Kaltenbrunner (JK: an. ?–590), P. Ewald (JE: an. 590–882)
JK	
JE	
LThK	<i>Lexikon für Theologie und Kirche</i>
Mansi	Mansi, <i>Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio</i>
MGH	<i>Monumenta Germaniae historica</i>
PG	Migne, <i>Patrologia graeca</i>
PL	Migne, <i>Patrologia latina</i>
PO	<i>Patrologia orientalis</i>
PWK	Pauly, Wissowa, Kroll, <i>Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft</i>
SIG	Dittenberger, <i>Sylloge inscriptionum graecarum</i>
ThLL	<i>Thesaurus linguae latinae</i>